

ÚRIR NDI ÍPO'  
KAN' I ÍP'Ô



guanajuato.gob.mx

Ndi pa kauj ni i'áhn, mahár ések'ún man'í ndi éku' tupá ki taká utshéuj pa rásek'ún, man'í ndi éku' úts'ahj. Úrir ndi kan'í íp'o márhe emha.

Ígo' be kauj tupá, kurí túhun tángwéhj, ki ni i'áhn pa bajír kímبا' rakásb. Rinhí íri'r nánauj tshá rutshá ki man'í ndi sínhá'résme, máre' rapínu' ki si'áhn síngwérhú' ki si'áhn rinhí pahá súwá.

Na'í ranúhu' kábe' ndi káne sintíú'e ezi, purmhé' kí'i sínhá pajámego', ndi ni pajá éreh ma man'í rinhí pajá uman.

Palamás ma nit'áhrin, si'áhn úrir man'í súserín, i'e be ni íri'r nikán.

Chí kumu ndi úrir típó' ka'á tíngohú'. Típó' úmáhu' ma bahíru' ki tatarhu' ma katá úgihú', kábe' ndi úrir kímba' rakásbhu' ki rúnehbhú', pa íri'r rinhí rutsháhu' ki íri'r be rutíbhú'.

**Índisákhar prugráma ndi kángach'emanir ki kángach'irur ípó' kan'í íp'o, ndi Sistéma DIF ndi Guanajuato** mó'os, múki' be sigí ú'ehú' nátá' gátanhú' pa mahár úbó' ná'i úrir íri'r taká ki tápó' kan'í táp'o.

#### Indisákhark

Banessa, kángach'emani ndi eskuela  
"Margarita Mesa ndi Juares" eni' richhír isa'



ÜRIR NDI iPO'  
KAN' i iP'0



**ÚRIR NDI ÍPÓ' KANÍ ÍP'O**



¡Ááá, kikube úbó' náí ndi DIF  
túkharín! Nánt'a ún'e ch'íri'rro' ki  
ndi úbó' náí ni égá' níji be éwé'.





# ¡Sá'!



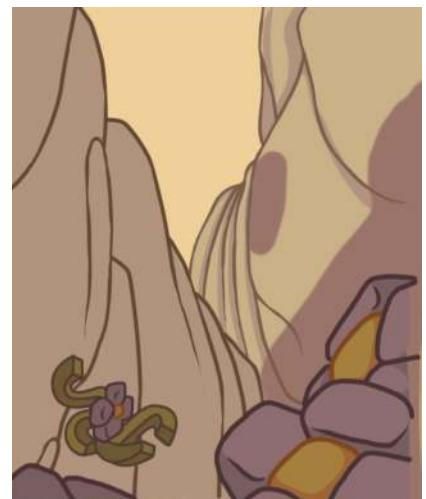




Oli ki Lalo, ungwá túru'nhé ndi ubo' na'i kurosine'r. kábe' gawáb. ¿Parí  
íri' gawáb ki Oli banhír úp'ih rinhí íri" piwá gátehb?

Sa' éwéh túro'n,  
kangak'ós!





Ch'ipahá kúriésá'bse. ¿Ants'a  
nehé kínus író' kágá ndi sáphá  
ewás maní síngwésh sichám'e?

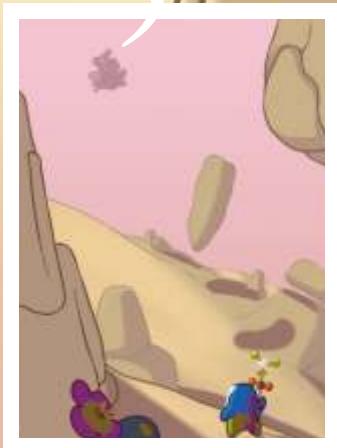
Me, parawa b!e...

¡Urángi' sínhá márhem'ero!





jengwánhe ndi úbo'  
Utsimahetsi!



Jí Irí'r pa Lalo ki Oli! Jíri' piwá eréhs. Sa' úna nimboúwø'bós  
man'í nt'a irí'r utshás kábe' ndi Promotor ndi Paz!



¡Mátho' sawa'rse.  
Sa' ugá úgi'rín!

jungwá túru'nhé kábe' gawágún!

¡Ndi kángach'emanir i'áhn pa  
maní raráhr nehégo'!sahár patín  
wa sin'urme!

¡Maní  
sichhárm'ego', lís  
be mahá' eki'go'!

¿Ni mu sú'á be  
kínchi'nín? ¡Si'áh maní  
sutáhrm'umego'!

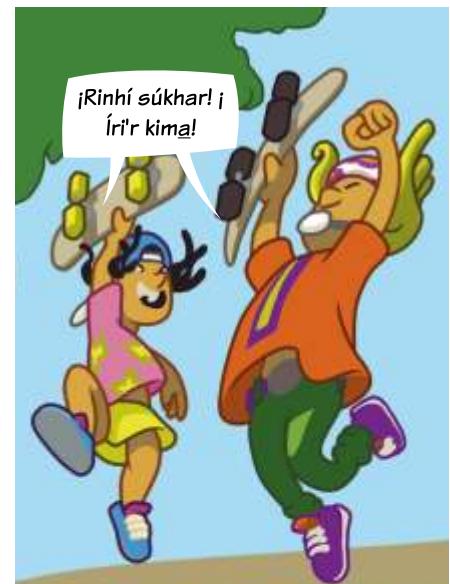
¡l'e be, sa' nimbó íwø'bnhé  
kíkú ken di kítahn itáhrnhe!

jka kátse  
patinatú'em'ú!



¡Káhu' mahár rutsháhu'go! ¡kama inhe uráútsáse ki be kirún! Ki ɻe ndí káne maní' eta me káne maní' etáhr írúr ki manír ná'í etsó' rutshángó'. ¿Kama pa etsó' ná'í sakésin ukú' tshá itón ki itáhrin pa ná'ís be ír'r?

¡Rinhí súkhar! i  
Ír'i'r kima!





¡Kátsa's! ¡Gútú'enhé!

ílri'r kurí sutsha'b ki  
úp'ih rinhí ír'i' be  
sutib!

Chi ndi únkha sándirhú'me  
e'i ranúhu' pari maní tarí  
kipán pa amaní ndi Oli  
banhír egá ínihr...



ni úbó' marhé. Kángaínc'h'er ni muki' be egá ích'íhr  
pur ndi embo taphes ti ingwé' h's.



Úrir máre' ep'ín ma  
ni márhe, purmhé'  
maní nt'a tár'i ki  
supáhu'me!

jMága' ndi mahár  
bí'e káne ragésk'un!

jPurmhé'  
sajárm'e!

¿Sikhá ni si'áhn  
kásingwéh sukésgun  
ken ndi únarín?

jínhe nim'áh nangwih,  
ungwá múki' be  
urátúre'rbnhél



j Be múki' ta l'el jíró's nahín sa' úna úgu'  
énu'bós. lís itan muri maní ír'i'r utshás  
kábe' ndi Promotor ndi Paz!



Chi, kib'e etsó' rabás si'áh sikós ki  
etsó' rabás kuríránhín'es...

jAnt'a rinhí kuríwa! Tándi  
atsé'k'os mahá' úbó' ndi  
ém'ah Inchamikua.

¿Inchamikua?

¿lhék kúriewá igo' be tár'i  
ndi túta'n apán?

jSurúm'e,  
purmhé' ungwá  
tutsanhe!

Engwá múki' be tit'úrhe... si'áhn nt'a wá ki sikón  
nehé, kib'e úrir ndi maní nt'a it'áhn engwá tukeshé.

¡Mahá' plaia ndi  
éwe be tíki'rín!



Ni urátúre'rjhú' be kúri lamar níhi man'í nt'a úts'a  
túta'hú', le be nátsa únahú'...



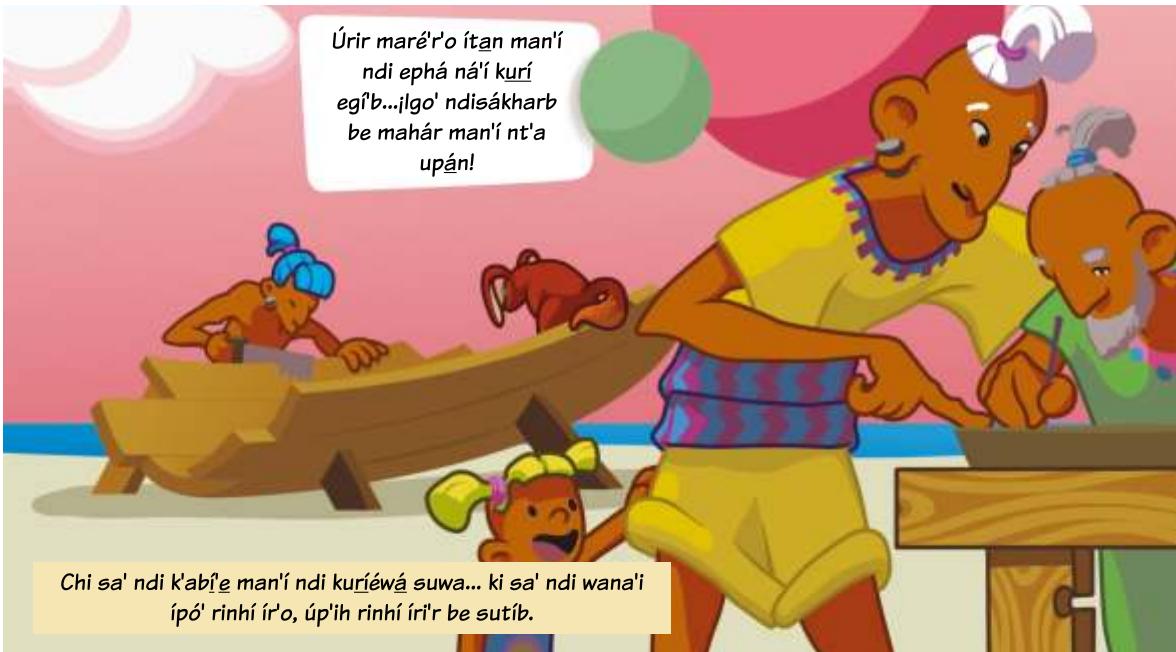
káhu' nch'iki surúhu'm'e...





¡Purmhé' író' kib'e nt'a  
úba' gúú'ehú! ¡Igo' kib'e  
sichhám'ego'!





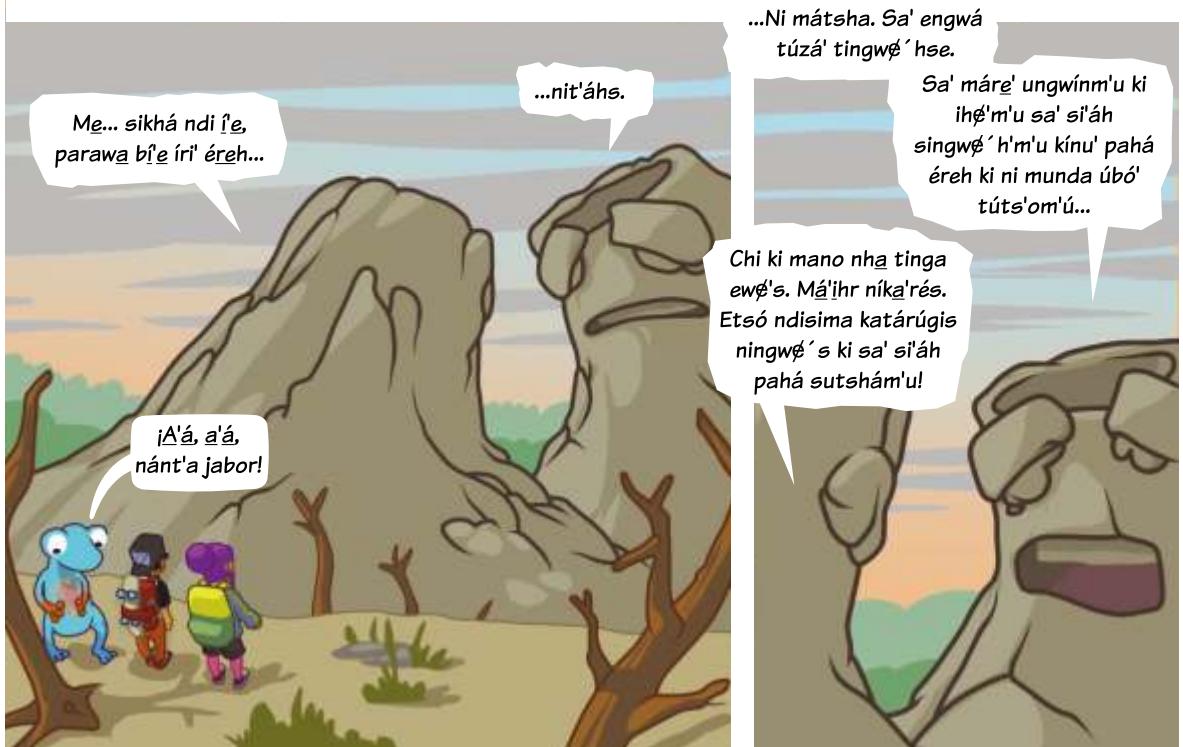
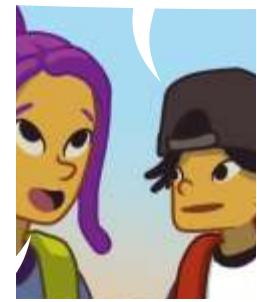
¡To'!... Ndi DIF rinhí ni úbó' márhe. Embo iphes ni i'g's, ingwé'sh's...Úbó'niji ni unhí simbo'. Ná'í úbó' ébéh újua i'í ki ébéh erú! Túru'nhé man'igo' bajirin atshál...







¿Kumu ant'aasa' mano singas balamás útaichas irús man'igo'o mahár útaágis ichhás?



¡ Chi píkiwá típó' runí t'i'om'u ki  
kumu mano tingam'u maní ndi  
mahár katáúgi utshám'u!

¡Sa' etsó' si'áh singwé' h'm'u!  
Mu igo'há kúro'o wa tatshám'u,  
igo'há ún'e'o ant'aasa'  
túkharm'ú ki sungota' maní ndi  
éwé ant'aasa' mu igo'há'o ka  
turéhram'u.

Chi ki tsúmu sa' etsó'  
misóm'u.

¡Sa' rinhí íri' ú'ehm'ú ki ihé'm'u  
ureí ndi ningwé' h'm'u balamás  
típó' nt'a ka'á tingom'u!

Ubés ndi mahá'ta' kan'urin  
múki' úgu' túta'bún pa kiní  
rinhí natí chi sa' úgu' urúbun  
ki ni íri'r be úkhe'bún...

¡ Rinhí ndisíma!

¡ A'á! ¡Sút'i úkiki singosiror  
ijé! ¡Úrir ndi iméh'r íri'r úp'ih  
rinhí eti!

Ndi planeta DIF úrir úkiki iri'r ungá: man'ísiwur ndi sungota' unhí isph' n úkiki i'e ijph' ki kángaínc'h'er rinhí kib' e ích'ahn.Chi sa' ndi nt'a rinhí iri'r sutib wana'i úrir ítan ípo' ita'. ¿Ki kínu'n man'úri'o ítan kátsa's?... ¡Oli ki Lalo chi sa' Promotores ndi Paz ki ni mapé banhíres satí úkharés! Ndisákharbós KURÍ ÍRI' ÚKHARÉS ki ant'aasa's múki'b be URÁÚPIS máskeb rinhí úbó' márhe, chi sa' nábi um'á írú ni kátsa's iríts ki man'í ndi DIF émá me man'í ndi utshá ítan iri'r chi, únka ki ndi gun'íba!



Eduardo “**Lalo**”, ma e'i rátehb karó.

Olivia “**Oli**”, ma rátehb iri'r egá

Úbó' **Kúro sín'ehr**: Rinhí uza's író's  
Kúro sín'ehr, e'i rátehb kúro sín'ehr.

Úbó' ná'í **Utsmahechi**: Rinhí ezáhr iro'

Ut'i = é'ø'r; **Mahets'i** = úbó'niji, ndi kí'i é'i rawa, úbó'niji é'ø'r.

Úbó' ná'í **Inchamikua**: Inchamikua, rinhí Purépecha kíní ki  
ndi kultura Chupíkuarare unhi' emab.

**Inchamicua** = Kúri niji.





**Estatal Guanajuato**

**Nánk'uh Paseo ndi la Presa 89-A, Éga' nihi  
Titá Guanajuato, Gto.**

**Lambra ndi úrir er'áhr:**

**Úrir etshér: 01 800 849 50 94**

**Lambra ndi manir: 01 800 685 37 37**

**Kángar ndi kángar : 01 800 713 53 43**



DIFestatal.gto



@difgto



DIF Guanajuato

[dif.guanajuato.gob.mx](http://dif.guanajuato.gob.mx)